

Die Betroffenenberatung Niedersachsen

Immer wieder werden Menschen in ihrem alltäglichen Leben mit rechten, rassistischen oder antisemitischen An- und Übergriffen konfrontiert. Als Anlaufstelle für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt in Niedersachsen sind wir für Sie da,

- wenn Sie von rechter, rassistischer oder antisemitischer Gewalt betroffen sind.
- wenn Sie Angehörige*r, Freund*in oder Bekannte*r einer betroffenen Person sind.
- wenn Sie Zeug*in eines Angriffs sind.
- wenn Sie als Unterstützer*in in der Bekämpfung von Rechtsextremismus, Rassismus und Antisemitismus tätig sind.

La permanence de conseil aux victimes de Basse-Saxe

Encore et toujours, des personnes sont confrontées quotidiennement à des agressions et des actes de violence racistes, antisémites et d'extrême-droite. En tant que permanence de conseil aux victimes de violences racistes, antisémites et d'extrême-droite en Basse-Saxe, nous sommes à votre disposition

- si vous êtes victime de violences racistes, antisémites ou d'extrême-droite;
- si vous êtes un.e proche, un.e ami.e ou une connaissance d'une victime;
- si vous êtes témoin d'une agression.
- si vous militez activement dans la lutte contre l'extrême-droite, le racisme et l'antisémitisme.

Region Nordwest-Niedersachsen

Exil e.V.

Möserstraße 34 · 49074 Osnabrück
nordwest@betroffenenberatung.de
0541 38069923 / 0157 37967272

Region Nordost-Niedersachsen

CJD Nienburg

Zeisigweg 2 · 31582 Nienburg/Weser
betroffenenberatung.nds.nordost@cjd.de
05021 971111 / 0170 4843663

Region Süd-Niedersachsen

Asyl e.V.

Katharinenstraße 13 · 31135 Hildesheim
sued-nds@betroffenenberatung.de
0179 1255333 / 0159 06849290 / 0159 06390203

www.betroffenenberatung.de

Die Betroffenenberatung wird im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben“ mit Mitteln des BMFSFJ durch das Landes-Demokratiezentrum Niedersachsen (L-DZ) und aus Mitteln des Niedersächsischen Justizministeriums durch das Landesprogramm für Demokratie und Menschenrechte gefördert.

Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms



BETROFFENEN BERATUNG

Beratung für Betroffene von rechter,
rassistischer und antisemitischer
Gewalt in Niedersachsen.

deutsch / français
(französisch)



Wie kann rechte, rassistische und antisemitische Gewalt aussehen?

Von Sachbeschädigung durch Parolen und Hakenkreuze an Hauswänden über Beschimpfungen, Spuckattacken und körperliche Angriffe bis hin zu (versuchtem) Mord – rechte, rassistische und antisemitische Gewalt kann unterschiedliche Erscheinungsformen haben. Wir unterstützen Sie sowohl bei verbalen als auch körperlichen Übergriffen.

Weitere Informationen sowie eine anonyme Möglichkeit zur Kontaktaufnahme finden Sie unter www.betroffenenberatung.de

À quoi peut ressembler la violence raciste, antisémite et d'extrême-droite

Depuis les dommages matériels, comme des inscriptions et des croix gammées sur les murs des bâtiments, aux (tentatives de) meurtres, en passant par les insultes, crachats et agressions physiques, la violence raciste, antisémite et d'extrême-droite peut prendre différentes formes. Qu'il s'agisse d'agressions verbales ou physiques, nous sommes à vos côtés.

Vous trouverez des informations complémentaires ainsi que la possibilité d'une prise de contact anonyme sur

www.betroffenenberatung.de



Unser Angebot

Wir...

- ... unterstützen bei der emotionalen Aufarbeitung des Erlebten.
- ... informieren über rechtliche Möglichkeiten.
- ... begleiten bei Bedarf zu Terminen (Arzt, Polizei, Anwalt, Gericht etc.).
- ... zeigen Möglichkeiten der Finanzierung und Entschädigung auf und unterstützen bei der Antragsstellung.
- ... zeigen Wege auf, Menschen vor Ort zu finden, die Unterstützung leisten können.
- ... schaffen Möglichkeiten zum Austausch mit anderen Betroffenen.
- ... machen öffentlich auf Rechtsextremismus, Rassismus und Antisemitismus aufmerksam.
- ... stehen im Austausch mit Netzwerken, Bündnissen und Vereinen.

Notre offre

Nous...

- ... aidons à effectuer le travail émotionnel lié à l'acte vécu;
- ... informons sur les possibilités légales;
- ... accompagnons, si besoin, aux rendez-vous (médecin, police, avocat, tribunal, etc.);
- ... présentons les possibilités de financement et d'indemnisation, puis aidons à en faire la demande;
- ... dégageons des pistes afin de trouver sur place des personnes pouvant apporter leur soutien;
- ... offrons la possibilité d'échanger avec d'autres personnes concernées;
- ... dénonçons publiquement l'extrême-droite, le racisme et l'antisémitisme;
- ... collaborons avec des réseaux, des alliances et des associations.

Wir beraten

- o **Vertraulich.** Alle Beratungen finden streng vertraulich statt. Wir beraten Sie auf Wunsch auch anonym.
- o **Unbürokratisch.** Wir beraten Sie unabhängig von ihrem Aufenthaltsstatus.
- o **Parteilich.** Wir stehen auf der Seite der Betroffenen und unterstützen Ihre Interessen.
- o **Flexibel.** Unsere Mitarbeiter*innen sind mobil und können bei Bedarf zu Ihnen kommen.
- o **Mehrsprachig.** Wir kümmern uns um eine barrierefreie Verständigung durch Dolmetscher*innen.
- o **Unabhängig.** Wir agieren unabhängig von Behörden und anderen staatlichen Institutionen.
- o **Kostenfrei.**

Nos conseils sont

- o **Confidentiels.** Toutes les consultations sont strictement confidentielles. Sur demande, nous conseillons également de façon anonyme.
- o **Non-burocratiques.** Nous vous conseillons indépendamment de votre situation légale en matière de séjour.
- o **Engagés.** Nous sommes aux côtés des personnes concernées et soutenons leurs intérêts.
- o **Flexibles.** Nos employé.e.s peuvent se déplacer et se rendre chez vous si besoin.
- o **Plurilingues.** Nous assurons une communication fluide grâce à des interprètes.
- o **Indépendants.** Nous agissons indépendamment des autorités et autres institutions étatiques.
- o **Gratuits.**